

Distr.  
GENERAL

S/1998/329  
15 April 1998  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٤ نيسان/أبريل ١٩٩٨ موجهة إلى الأمين العام  
من الممثل الدائم لجورجيا لدى الأمم المتحدة

مرة أخرى يبين عمل فظيع آخر من أعمال المذابح المتصلة بالنواحي الإثنية التي يتعرض لها المدنيون من مواطني جورجيا في منطقة غالي بكل وضوح الغيظ والوحشية التي يعامل بها الانفصاليون الأبخاز قلة من العائدين من مواطني جورجيا فيما يسمى بمناطق أبخازيا الأمنية في جورجيا.

ففي ٢ نيسان/أبريل ١٩٩٨، مرت جماعة مسلحة تسليحا قويا من نقطة تفتيش تابعة لقوات حفظ السلام التابعة لمجموعة الدول المستقلة بسهولة وقامت بغارة شائنة للغاية في قرية غودافا نهب فيها منازل المدنيين الأبرياء وقتلت بلا رحمة ثلاثة مراهقين من مواطني جورجيا. وغادر المعتدون مسرح المجررة دونما عائق مثلما دخلوا تماما وعادوا إلى أوتشامشيرا حاملين معهم جثث المقتولين ونحو ٢٠ رهينة.

ومن الواضح، أن السلام الذي بدأ ظهوره وبعض الخطوات الإيجابية في عملية السلام والتي تحققت نتيجة للجهود الدولية الحثيثة، ليست مواتية بالنسبة لخطط القوات الرجعية التي ستذهب إلى أبعد مدى للإبقاء على ما يسود المنطقة من جو الاضطراب والفوضى والعيش في مأمن من العقاب.

إن حكومة جورجيا تعلق أهمية كبيرة على عملية جنيف التي تجري تحت رعاية الأمم المتحدة، وترى أن هذه العملية هي مفتاح تسوية الصراع ويساورها بالغ القلق إزاء أي إجراء موجه ضد هذه العملية أيا كانت الجهة الصادر منها.

ونحن نعرب عن اعتقادنا بأن مجلس الأمن، وأنتم شخصا، والمجتمع الدولي ككل، ستقيمون هذه الجريمة على النحو الواجب، وستبدلون قصاراكم لمنع تصعيد التوتر الذي ينطوي على خطر ظهور عقبات أكثر خطورة أمام عودة اللاجئين والمشردين، بل وحتى فشل عملية السلام نفسها.

واسمحوا لي أن أطلب مساعدتكم الكريمة في تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) بيتر تشخايدزه  
السفير  
الممثل الدائم

-----